

Nome prodotto – product name:

PIZZOCCHERI DELLA VALTELLINA IGP formato stecca –

PIZZOCCHERI DELLA VALTELLINA IGP stick format

#### Descrizione - Description

Prodotto ottenuto dall'estrusione, laminazione e conseguente essiccamento di impasti di semolato di grano duro, farina integrale di grano saraceno, semola di grano duro ed acqua.

Prodotto destinato all'alimentazione umana previa cottura.

*Product obtained from the extrusion, lamination and subsequent drying of durum wheat semolina mixes, whole buckwheat flour, durum wheat semolina and water. Fitting for human consumption after cooking.*

#### Codice doganale – Customs code

19023010

#### Composizione del prodotto - Composition

<i>Ingredienti - ingredients</i>	Semolato di <b>grano</b> duro, farina integrale di grano saraceno (20%), semola di <b>grano</b> duro. <i>Durum <b>wheat</b> granulated, wholemeal buckwheat flour (20%), durum <b>wheat</b> semolina.</i>
<i>OGM - GMO</i>	Il prodotto non contiene Organismi Geneticamente Modificati. Il prodotto non richiede etichettatura riguardante i Reg. CE 1829/2003 e CE 1830/2003 e loro ss.mm.ii. <i>The product does not contain Genetically Modified Organisms. The product does not require labeling concerning EC Reg. 1829/2003 and EC 1830/2003 and their ss.aa.</i>

Non prodotto attraverso l'utilizzo di coadiuvanti tecnologici e/o additivi e/o aromi derivanti e/o consistenti e/o contenenti OGM. Nel nostro stabilimento non sono presenti impianti di irradiazione e non sono utilizzate materie prime irradiate.

*Not produced through the use of technological adjuvants and / or additives and / or aromas deriving and / or consistent and / or containing GMOs. In our factory there are no irradiation facilities and no irradiated raw materials are used.*

#### Caratteristiche microbiologiche - Microbiological characteristics

Conformi al Reg. CE 2073/2005 e successive modificazioni e integrazioni.

*Conforming to EC Regulation 2073/2005 and subsequent amendments and additions.*

#### Prodotti Fitosanitari - Pesticides

Conformi al Reg. CE 396/2005 e successive modificazioni e integrazioni.

*Conforming to EC Regulation 396/2005 and subsequent amendments and additions.*

#### Caratteristiche Fisiche e Sensoriali - Physical and Sensory Characteristics

<i>Umidità - humidity</i>	< 12,5 %
<i>Ceneri - ash</i>	< 1,5 % s.s.
<i>Sapore - flavor</i>	Tipico, umami o quinto gusto – <i>typical, umami or fifth taste</i>
<i>Odore - smell</i>	Tipico – <i>typical</i>
<i>Colore- colour</i>	Grigio con puntini grigio scuro – <i>gray with dark gray dots</i>

<b>Valori nutrizionali medi / 100 g - Average nutritional values / 100 g</b>		
<i>I valori nutrizionali sono indicativi e variano in funzione della provenienza della MP e delle condizioni ambientali.</i>		
<i>The nutritional values are indicative and vary according to the origin of the MP and the environmental conditions.</i>		
Energia – energy	1468 / 347	kJ / kcal
Grassi - fat	2,1	g
di cui acidi grassi saturi - of which saturates	0,5	g
Carboidrati - carbohydrate	67	g
di cui zuccheri – of which sugars	3,6	g
Fibre - fiber	6,6	g
Proteine - protein	12	g
Sale - salt	0.01	g

<b>Contaminanti – contaminants</b>		
Conformi al Reg. CE 1881/2006 e successive modificazioni e integrazioni.		
<i>Conforming to EC Regulation 1881/2006 and subsequent amendments and additions.</i>		
Aflatossine	$B1 \leq 2$	$\mu\text{g}/\text{kg}$ (ppb)
	$B1+B2+G1+G2 \leq 4$	$\mu\text{g}/\text{kg}$ (ppb)
Ocratossina A	$\leq 3$	$\mu\text{g}/\text{kg}$ (ppb)
Deossinivalenolo - Deoxynivalenol	$\leq 750$	$\mu\text{g}/\text{kg}$ (ppb)
Zearalenone	$\leq 50$	$\mu\text{g}/\text{kg}$ (ppb)
Piombo (Pb) - Lead (Pb)	$\leq 0,2$	mg/kg (ppm)
Cadmio (Cd) - Cadmium (Cd)	$\leq 0,1$	mg/kg (ppm)

<b>Allergeni – allergens</b>	
Cereali contenenti glutine, cioè: grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati - Cereals containing gluten, namely: wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridised strains, and products thereof	+
Crostacei e prodotti a base di crostacei - Crustaceans and products thereof	-
Uova e prodotti a base di uova - Eggs and products thereof	-
Pesce e prodotti a base di pesce - Fish and products thereof	-
Arachidi e prodotti a base di arachidi - Peanuts and products thereof	-
Soia e prodotti a base di soia - Soybeans and products thereof	X
Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio) - Milk and products thereof (including lactose)	-
Frutta a guscio, vale a dire: mandorle (Amygdalus communis L.), nocciole (Corylus avellana), noci (Juglans regia), noci di acagiù	-

(Anacardium occidentale), noci di pecan [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], noci del Brasile (Bertholletia excelsa), pistacchi (Pistacia vera), noci macadamia o noci del Queensland (Macadamia ternifolia), e i loro prodotti - Nuts, namely: almonds (Amygdalus communis L.), hazelnuts (Corylus avellana), walnuts (Juglans regia), cashews (Anacardium occidentale), pecan nuts (Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch), Brazil nuts (Bertholletia excelsa), pistachio nuts (Pistacia vera), macadamia or Queensland nuts (Macadamia ternifolia), and products thereof.	
Sedano e prodotti a base di sedano - Celery and products thereof	-
Senape e prodotti a base di senape - Mustard and products thereof	X
Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo - Sesame seeds and products thereof	-
Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/litro in termini di SO <sub>2</sub> totale - Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/litre in terms of the total SO <sub>2</sub>	-
Lupini e prodotti a base di lupini - Lupin and products thereof	-
Molluschi e prodotti a base di molluschi - Molluscs and products thereof	-
<p>- = non presente/not present      + = presente/present      X = possibili tracce, contaminazione crociata da campo tecnicamente inevitabile / possible traces, technically unavoidable cross-field contamination</p>	

#### **Modalità di conservazione – storage mode**

Il prodotto conserva le sue proprietà specifiche se mantenuto in luogo fresco, aerato ed asciutto, ad umidità relativa del 65%, non a contatto con pavimenti, prodotti chimici o prodotti maleodoranti. Tenere lontano da fonti di calore e luce diretta. *The product retains its specific properties if kept in a cool, airy and dry place, at relative humidity max 65%, not in contact with floors, chemical products or smelly products. Store in a dry cool place. Keep it away from heat sources.*

#### **Codifica lotto - lot coding**

Lotto = AAMMGG, AA=anno corrispondente al TMC, MM=mese corrispondente al TMC, GG=giorno corrispondente al TMC -  
Lot = AAMMGG, AA-year corresponding to the TMC, MM-month corresponding to the TMC, GG-day corresponding to the TMC

#### **Shelf-life**

Termine minimo di conservazione (TMC) in confezione integra, in ambiente fresco ed asciutto: 18 mesi -  
*Minimum storage period (BBD) in unopened package, in a cool and dry environment 18 months*

#### **H.A.C.C.P. e Tracciabilità - H.A.C.C.P. and Traceability**

Molino Filippini s.r.l. applica i principi H.A.C.C.P. in conformità al Reg. CE 852/2004 e ss.mm.ii. ed ha sviluppato, lungo tutte le fasi dei processi produttivi, un sistema di tracciabilità/rintracciabilità conforme al Reg. CE 178/2002 e ss.mm.ii. La rintracciabilità del prodotto finito è possibile attraverso i dati LOTTO e TMC riportati sulle confezioni -  
*Molino Filippini s.r.l. applies the principles H.A.C.C.P. in accordance with EC Reg. 852/2004 and ss.aa. and has developed, throughout the production processes, a traceability system in accordance with EC Reg. 178/2002 and ss.aa. The traceability of the finished product is possible through the LOT and TMC data on the packaging.*

**Note aggiuntive - Additional notes**

Per i pizzoccheri non è applicabile la richiesta di emissione di una scheda di sicurezza in quanto trattasi di prodotti alimentari non classificati pericolosi e non contenenti sostanze pericolose per la salute o per l'ambiente. I nostri prodotti pertanto non necessitano di registrazione REACH secondo Reg. (CE) n.1272/08 relativo alla classificazione, all'etichettatura ed all'imballaggio delle sostanze e delle miscele che modifica e abroga le direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE e che reca modifica al Reg. (CE) n. 1907/2006. I prodotti forniti da Molino Filippini srl sono fabbricati in conformità alle normative attuali vigenti in Europa e Italia. Le informazioni riportate sono fornite in buona fede, al meglio delle nostre conoscenze; esse si basano sulla formulazione del prodotto, sui dati ricevuti dai nostri fornitori e sulle valutazioni effettuate ed aggiornate in regime di autocontrollo. Il fornitore non è responsabile di eventuali usi impropri o illegali di questo prodotto. *For pizzoccheri, the request to issue a safety data sheet is not applicable as these are unclassified foodstuffs that are dangerous and do not contain substances that are hazardous to health or the environment. Our products therefore do not require REACH registration according to EC Reg. n.1272 / 08 concerning the classification, labeling and packaging of substances and mixtures which modifies and repeals Directives EEC 67/548 and EC 1999/45/ and which provides for the modification of EC Reg. 1907/2006. The products supplied by Molino Filippini srl are manufactured in compliance with the current regulations in force in Europe and Italy. The information provided is provided in good faith, to the best of our knowledge; they are based on the formulation of the product, on the data received from our suppliers and on the assessments made and updated in the self-control regime. The supplier is not responsible for any improper or illegal use of this product.*

**Confezioni e Imballaggio - packaging**

Confezioni da - packs of 500g	Multipack costituiti da 10 astucci - <i>multipacks of 10 pieces</i> Multipack costituiti da 10 sacchetti - <i>multipacks of 10 pieces</i>
Etichettatura - labeling	Conforme ai Reg. CE 1169/2011, Reg. CE 1924/2006 <i>In compliance with EC Reg. 1169/2011, EC Reg. 1924/2006</i>